

TRIXIE

DE Hebehilfe

Mit Tierärzten entwickelt

- zur Entlastung und Stabilisierung, z. B. im Alter
- generelle Unterstützung bei Beschwerden des Bewegungsapparats
- Hilfe beim Treppen oder ins Auto steigen
- auch als Gehhilfe einsetzbar
- aus strapazierfähigem Polyester

EN Lifting Aid

Developed with veterinarians

- for relief and stabilizing, e.g. for older dogs
- general support with ailments of the musculoskeletal system
- help for stairs or for getting into the car
- can also be used as walking aid
- made of sturdy polyester

FR Aide à relever

Développé avec des vétérinaires

- pour soulager et stabiliser les chiens âgés par ex.
- pour un soutien général en cas d'affection du système musculo-squelettique
- aide pour monter les escaliers ou pour monter en voiture
- peut aussi être utilisé pour aider à marcher
- en polyester résistant

IT Imbracatura a fascia

Sviluppata in collaborazione con un team di esperti

- per offrire sostegno e stabilità, ad es. ai cani anziani
- aiuto per gli animali con disturbi al sistema muscolo-scheletrico
- aiuto per salire o scendere le scale o in automobile
- da utilizzare per aiutare il cane a camminare
- in poliestere resistente

NL Tilhulp

In samenwerking met dierenartsen ontwikkeld

- ter ontlasting en stabilisatie, bijv. bij ouderdom
- algemene ondersteuning bij klachten aan het bewegingsapparaat
- hulpmiddel bij traplopen en het in- en uitstappen auto
- ook als loophulp in te zetten
- van duurzaam polyester

SV Lyfthjälpmedel

Utvecklad tillsammans med veterinärer

- för understöd och stabilisering, t.ex. för äldre hundar
- för allmänt stöd vid sjukdomar i muskuloskeletala systemet
- hjälp i trappor eller för att ta sig in i bilen
- kan även användas som gåhjälpmedel
- tillverkad i slitstark polyester

DA Løftehjælp

Udviklet med veterinær

- for aflastning og stabilisering, for eksempel til ældre hunde
- generel støtte ved lidelser i bevægelsesapparatet
- hjælp til trapper eller indstigning i bil
- kan også bruges til gå-hjælp
- lavet af slidstærkt polyester

ES Elevador

Desarrollado por veterinarios

- para aliviar y estabilizar, por ej., a perros mayores
- apoyo general para dolencias del sistema locomotor
- ayuda para escaleras o subir al coche
- también se puede usar como andador
- hecho de poliéster duradero

PT Arnês de reabilitação – apoio para levantamento

Desenvolvido em conjunto com veterinários

- para alívio e estabilização, por ex: em cães idosos
- para apoio nas doenças do sistema musculoesquelético
- apoio para subir escadas ou para entrar no carro
- pode também ser usado como apoio para caminhar
- em poliéster resistente

PL Uprząż rehabilitacyjna - nosidło

Opracowywane przez lekarzy weterynarii

- Wsparcie i stabilizacja, np. dla starszych psów
- Dla zwierząt z dolegliwościami układu mięśniowo-szkieletowego
- Pomoc przy pokonywaniu schodów lub wsiadania do samochodu
- Może być również używany jako pomoc w chodzeniu
- Z wytrzymałego poliestru

CS Podpůrná pomůcka

Vytvořeno s veterináři

- pro úlevu a vyšší stabilitu, např. u starších psů
- pro všeobecnou podporu při onemocnění muskuloskeletálního systému
- pomáhá do schodů a při nastupování do auta
- lze také použít jako pomůcku při procházkách
- vyrobeno z odolného polyesteru

RU Поддержка-ходунки

Разработано ветеринарами

- для поддержки и обеспечения устойчивости, в частности, пожилых собак
- для общей поддержки при заболеваниях опорно-двигательного аппарата
- помощь при перемещении по лестнице или посадке в автомобиль
- можно использовать как ходунки
- материал: прочный полиэстер

#19401	M	♂ 60–65 cm	10–25 kg
#19402	L	♂ 65–80 cm	25–35 kg
#19403	L–XL	♂ 75–90 cm	35–45 kg
#19404	XL	♂ 85–95 cm	45–50 kg



TRIXIE

L



TRIXIE

Hebehilfe
Zur Entlastung und Stabilisierung



L



65–80 cm

- EN Lifting Aid**
For relief and stabilizing
- FR Aide à relever**
Pour soulager et stabiliser
- IT Imbracatura a fascia**
Per offrire sostegno e stabilità
- NL Tilhulp**
Ter ontlasting en stabilisatie
- SV Lyfthjälpmedel**
För understöd och stabilisering
- ES Elevador**
Para alivio y estabilidad

#19402

TRIXIE

L

⑥ Zur Größenbestimmung messen Sie am stehenden Hund den Bauchumfang. Bei dickem Fell muss das Maßband fest anliegen. Weitere Informationen innenlegend. / ⑦ To determine the correct size, please measure the belly circumference. If the dog has a thick coat, the tape measure needs to be tight. More information inside the packaging. / ⑧ Afin de pouvoir déterminer la bonne taille, veuillez mesurer la circonférence du ventre. Si le chien a un pelage épais, le mètre à ruban doit être serré. Plus d'informations à l'intérieur. / ⑨ Istruzioni d'uso: per determinare la taglia corretta, misurare la circonferenza dell'addome del cane. Se il pelo è folto, il metro deve essere stretto. Per maggiori informazioni vedere al interno della confezione. / ⑩ Om de juiste maat te bepalen meet u de buikomvang van de hond met een stevig vastzittend meetlint. Bij dik vacht moet de maatband stevig tegen de huid aanliggen. Meer informatie vindt u op de achterzijde van de verpakking. / ⑪ Für die richtige Größe messen Sie den Bauchumfang des Hundes. Bei dicker Wolle muss das Maßband fest anliegen. Weitere Informationen finden Sie auf der Rückseite der Verpackung. / ⑫ Para determinar o tamanho correto, por favor medir a circunferência da barriga. Se o animal tiver um pelo grosso, a fita usada para a medida deve ficar apertada junto do corpo do animal. Mais informações no interior da embalagem. / ⑬ Aby prawidłowo określić rozmiar, zmierz obwód bezpośrednio za lokciem oraz na wysokości kolan, podczas gdy pies stoi. Jeśli pies posiada grubą sierść, taśmę mierniczą musi ciasno przylegać podczas mierzenia. Więcej informacji znajdziesz wewnątrz opakowania. / ⑭ Pro určení správné velikosti prosím změřte obvod břicha. Pokud má pes hustou srst, tak měřicí pásku musí být utáhnuta. Více informací uvnitř balení. / ⑮ Для определения правильной длины пригладьте шерсть и измерьте окружность живота собаки. Если у питомца густая шерсть, старайтесь, чтобы сантиметровая лента прилегла плотно. Дополнительная информация внутри упаковки.



TRIXIE Heimtierbedarf
Industriestr. 32
24963 Tarp - GERMANY
www.trixie.de